



HW 100

HW 500

* Typ Type Type	Type Tipo	Gruppenanschluss max Unit connection max Raccord pour modules max Attacco gruppi max	Heizwasser-Durchsatz Hot water flow rate Debit d'eau de chauffage Portata acqua calda	Leistung bei $\Delta t=20^\circ\text{C}$ Puissance à $\Delta t=20^\circ\text{C}$	Output at $\Delta t=20^\circ\text{C}$ Potenza con $\Delta t=20^\circ\text{C}$
<b>MK® HW 100 / HW 100R</b>		DN 50	9 m³/h	205 kW	
<b>MK® HW 120 / HW 120R</b>		DN 65	12 m³/h	270 kW	
<b>MK® HW 160 / HW 160R</b>		DN 80	20 m³/h	445 kW	
<b>MK® HW 200 / HW 200R</b>		DN 100	28 m³/h	630 kW	
<b>MK® HW 250 / HW 250R</b>		DN 125	43 m³/h	975 kW	
<b>MK® HW 300 / HW 300R</b>		DN 150	64 m³/h	1445 kW	
<b>MK® HW 350 / HW 350R</b>		DN 200	93 m³/h	2095 kW	
<b>MK® HW 400 / HW 400R</b>		DN 250	126 m³/h	2855 kW	
<b>MK® HW 450 / HW 450R</b>		DN 250	169 m³/h	3825 kW	
<b>MK® HW 500 / HW 500R</b>		DN 300	213 m³/h	4830 kW	

\* Hydraulische Weiche mit Reinigungsöffnung und Blindflansch: Typ "R"

\* Hydraulic separator with cleaning aperture and blind flange: type "R"

\* Decoupleur hydraulique avec ouverture de nettoyage et bride pleine: type "R"

\* Deviatore idraulico con apertura per pulizia e flangia cieca: tipo "R"

Tauschkammer aus VK Rohr; Seitlich festgelegte Anschlüsse der gegenüberliegenden Kessel- und Abnehmerkreise; Versetzte Anschlüsse zur besseren Entlüftung; Anschlussmuffen für Entlüftung; Temperaturfühler und Entleerung; Hydraulische Weiche ist werkseitig druckgeprüft und grundiert; Betriebsdruck max. 6 bar; Steinwolle - Isolierung mit verzinktem Stahlblechmantel

Heizwasser-Durchsatz: bis 213 m³/h  
Leistung bei  $\Delta t=20^\circ\text{C}$ : bis 4830 kW

D

Exchange chamber made of square tube; Side connections for facing boiler and collector circuits; Offset connections for improved bleeding; Connection couplings for bleeding; temperature sensor and drainage; Hydraulic separator is factory-tested for pressure and primed; Max. operating pressure 6 bar; Rock wool insulation with galvanised sheet steel jacket

Hot water flow rate: up to 213 m³/h  
Output at  $\Delta t=20^\circ\text{C}$ : up to 4830 kW

EN

Chambre d'échange en tube carre; Raccords fixes latéralement des circuits de chaudière et des circuits consommateurs situés en face; Raccords décalés pour une meilleure purge; Manchons de raccordement pour purge; sonde de température et vidange; Le découpleur hydraulique est contrôlé en pression et muni d'une couche d'appret en usine; Pression de service max. 6 bar; Laine de roche - Isolation avec chemise en tôle d'acier zinguée

Debit d'eau de chauffage: jusqu'à 213 m³/h  
Puissance à  $\Delta t=20^\circ\text{C}$ : jusqu'à 4830 kW

F

Camera di scambio in tubo quadrato; Attacchi laterali dei circuiti caldaia e utenza situati di fronte; Manicotto nella parte superiore per collegare lo scarico dell'aria e attacco nella parte inferiore per lavaggio/riempimento-svuotamento; Il deviatore idraulico a test in pressione e verniciato con primer in fabbrica; Pressione d'esercizio max. 6 bar; Lana mineral Isolamento con rivestimento in lamiera d'acciaio zincato

Portata acqua calda: fino a 213 m³/h  
Potenza con  $\Delta t=20^\circ\text{C}$ : fino a 4830 kW

I

HW	HYDRAULISCHE WEICHEN DÉCOUPLEURS HYDRAULIQUES								HYDRAULIC SEPARATORS DEVIATORI IDRAULICI			HW-R		
	Typ Type Type Tipo	Type m³/h	Heizwasser-Durchsatz Hot water flow rate Débit d'eau de chauffage Portata acqua calda	kW	Gruppenanschluss max Unit connection max Raccord pour modules max Attacco gruppi max	□A	B	H	H1 [mm]	H2	H3	δ	R	
HW 100		9	205		DN50/PN6	100	400	950	335	500	115	50	DN65	HW 100 R
HW 120		12	270		DN65/PN6	120	420	1370	345	900	125	50	DN80	HW 120 R
HW 160		20	445		DN80/PN6	160	460	1448	363	950	135	50	DN125	HW 160 R
HW 200		28	630		DN100/PN6	200	500	1538	378	1000	160	50	DN150	HW 200 R
HW 250		43	975		DN125/PN6	250	750	1648	438	1000	210	100	DN200	HW 250 R
HW 300		64	1445		DN150/PN6	300	800	1690	460	1000	230	100	DN200	HW 300 R
HW 350		93	2095		DN200/PN6	350	850	1816	544	1000	272	100	DN200	HW 350 R
HW 400		126	2855		DN250/PN6	400	900	2000	605	1100	295	100	DN200	HW 400 R
HW 450		169	3825		DN250/PN6	450	950	2000	605	1100	295	100	DN200	HW 450 R
HW 500		213	4830		DN300/PN6	500	1000	2170	640	1200	330	100	DN200	HW 500 R

